

**VERTRETUNG****REPRESENTATION****REPRESENTATION**

**Liste  
der beim  
Europäischen Patentamt  
zugelassenen Vertreter**

**List  
of professional  
representatives before the  
European Patent Office**

**Liste  
des mandataires agréés  
près l'Office  
européen des brevets**

**Bundesrepublik Deutschland /  
Federal Republic of Germany / République fédérale d'Allemagne**

**Eintragungen / Entries / Inscriptions**

Avery, Stephen John (GB)  
Hoffmann, Eitle & Partner  
Arabellastrasse 4  
D—8000 München 81

Madgwick, Paul Roland (GB)  
Langner Parry  
Isartorplatz 5  
D—8000 München 2

**Änderungen / Amendments / Modifications**

Fehners, Klaus Friedrich (DE)  
Patentanwälte  
Dipl.-Ing. A. Wedde  
Dipl.-Ing. K. Empl  
Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing. K. Fehners  
Schumannstrasse 2  
D—8000 München 80

Freiherr von Wittgenstein, Arved (DE)  
Dr.-Ing. Walter Abitz  
Dr. Dieter F. Morf  
Dipl.-Phys. M. Gritschneider  
Dr. A. Freiherr von Wittgenstein  
Patentanwälte  
Poschingerstrasse 6  
Postfach 86 01 09  
D—8000 München 86

Fritsch, Helmut (DE)  
c/o Standard Elektrik Lorenz AG  
Patent- und Lizenzwesen  
Postfach 300 929  
D—7000 Stuttgart 30

Spott, Gottfried (DE)  
Sendlinger-Tor-Platz 11  
D—8000 München 2

**Löschungen/ Deletions / Radiations**

Hegel, Karl Theodor (DE) †  
Grosse Bergstrasse 223  
D—2000 Hamburg 50

Teichmann, Eberhard (DE) †  
Pampus KG  
Am Nordkanal  
D—4156 Willich 3

**Frankreich / France****Änderungen / Amendments / Modifications**

Bourgognon, Jean-Marie (FR)  
Cabinet Flechner  
22, Avenue de Friedland  
F—75008 Paris

Chaillot, Geneviève (FR)  
1, rue du Champ de Mars  
F—75007 Paris

Eidelsberg, Victor Albert (FR)  
Cabinet Flechner  
22, Avenue de Friedland  
F—75008 Paris

Tanguy, Gilbert André (FR)  
10-12, rue Rosenwald  
F—75015 Paris

**Österreich / Austria / Autriche****Änderungen / Amendments / Modifications**

Dupal, Helmut (AT)  
Obermühlstrasse 2  
A—4701 Bad Schallerbach

**Schweiz / Switzerland / Suisse****Änderungen / Amendments / Modifications**

Cronin, Brian Harold John (GB)  
Diamond Shamrock Technologies S.A.  
19, Chemin du Champ-d'Anier  
CH—1209 Le Petit-Saconnex (Genève)

Gasser, François W. (CH)  
Hirschengraben 10  
Postfach 1555  
CH—3001 Bern

Kügele, Bernhard (AT)  
Diamond Shamrock Technologies S.A.  
19, Chemin du Champ-d'Anier  
CH—1209 Le Petit-Saconnex (Genève)

Vuille, Roman (CH)  
c/o Kirker & Cie  
Ingénieurs-Conseils en propriété industrielle  
14, rue du Mont-Blanc  
CH—1211 Genève 1

**Schweden / Sweden / Suède****Löschungen / Deletions / Radiations**

Akesson, Stig Per Robert (SE)—R. 102(1)  
Svenska Philipsföretagen AB  
S—115 84 Stockholm

**Vereinigtes Königreich / United Kingdom / Royaume-Uni****Änderungen / Amendments / Modifications**

Cookson, Barbara Elizabeth (GB)  
c/o Mathisen, Macara & Co.  
Lyon House  
Lyon Road  
GB—Harrow, Middlesex, HA1 2ET

Crawley, Patrick Edward (GB)  
Celltech Limited  
244 Bath Road  
GB—Slough, Berkshire, SL1 4DY

Holliday, Frank (GB)  
Avenue House  
The Avenue  
GB—Durham City

Lord, Kelvin Ernest (GB)  
9, Burfords  
East Garston  
Nr. Newbury  
GB—Berkshire

McLean, Peter (GB)  
Monsanto p.l.c.  
Telford House  
Tothill Street  
GB—London SW1

Selby-Lowndes, Guy Francis Charles (GB)  
Moonrakers  
Durfold Wood  
Plaistow  
GB—Billingshurst, West Sussex, RH14 OPL

**Löschungen / Deletions / Radiations**

Austin, Reginald John (GB)—R. 102(1)  
Northern Telecom (U.K.) Ltd.  
Langton House  
Market Street  
GB—Maidenhead, Berkshire, SL6 8BE

Avery, Stephen John (GB) — cf. DE

Madgwick, Paul Roland (GB) — cf. DE

**AUS DEN VERTRAGSSTAATEN****Vereinigtes Königreich****Gesetzgebung****Änderung der Jahresgebühren \*)**

I. Ab **12. Juli 1982** gelten nachstehende neue Gebührensätze für Jahresgebühren :

5. Jahr	£ 60	13. Jahr	126
6. "	64	14. "	138
7. "	70	15. "	152
8. "	76	16. "	166
9. "	84	17. "	178
10. "	94	18. "	192
11. "	104	19. "	210
12. "	114	20. "	230

Die Zuschlagsgebühren betragen ab dem gleichen Zeitpunkt:

Bei Zahlungen innerhalb von	£ 60
1 Monat	23
2 Monaten	36
3 "	49
4 "	61
5 "	74
6 "	

**INFORMATION FROM THE CONTRACTING STATES****United Kingdom****Legislation****Revised renewal fees \*)**

I. The following revised rates of renewal fees apply with effect from **12 July 1982**:

5th year	£ 60	13th year	126
6th "	64	14th "	138
7th "	70	15th "	152
8th "	76	16th "	166
9th "	84	17th "	178
10th "	94	18th "	192
11th "	104	19th "	210
12th "	114	20th "	230

With effect from the same date the amounts of the surcharge are:

If paid within	1 month	£ 60
2 months	23	
3 "	36	
4 "	49	
5 "	61	
6 "	74	

**INFORMATIONS RELATIVES AUX ETATS CONTRACTANTS****Royaume-Uni****Législation****Modification des taxes annuelles \*)**

I. A compter du **12 juillet 1982**, les montants suivants des taxes annuelles sont applicables:

5ème année	£ 60	13 ème année	126
6 " "	64	14 " "	138
7 " "	70	15 " "	152
8 " "	76	16 " "	166
9 " "	84	17 " "	178
10 " "	94	18 " "	192
11 " "	104	19 " "	210
12 " "	114	20 " "	230

A compter de la même date, les surtaxes correspondent aux montants suivants :

Pour paiement dans un délai de	1 mois	£ 60
2 "	23	
3 "	36	
4 "	49	
5 "	61	
6 "	74	

\*) Statutory Instruments, 1982 N° 717

\*) Statutory Instruments, 1982 N° 717

\*) Statutory Instruments, 1982 N° 717